



21 · 22 · 23 AOÛT 2009

**CAMPAGNE CHARNAUX, MEYRIN**

**PARADE  
THÉÂTRE DE RUE  
SPECTACLES ENFANTS  
MUSIQUE**

...

**ENTRÉE LIBRE**  
**WWW.MEYRIN.CH/CULTURE**

COMMUNE DE MEYRIN



**17H | PARADE DE ZANCO «LA FANFARE ROUGE»**  
DÉPART PLACE DES CINQ CONTINENTS

Musique démoniaque et rythmée au son de folles percussions, de clarinette, d'accordéon grinçant et de violon. Lumière et pyrotechnie alimentent l'effet fantasmagorique de la procession. Une aventure riche en surprises !

**19H | ENSEMBLE FLAMENCO MATITA DE ROMERO TRIO**  
ALICIA LOPEZ : DANSE  
MANUEL CARMONA : CHANT  
ETIENNE MAYERAT : GUITARE

Fondé en 1992 par le guitariste Etienne Mayerat, *Matita de Romero* compte à son actif de nombreux concerts. Un spectacle où les émotions surgissent tant par la musique que par la danse, dans le respect de la tradition flamenca.

**21H | «BODEGA OLMEDO» PAR LA COMPAGNIE ART MIXTE**  
LIBREMENT INSPIRÉ DU «CHEVALIER D'OLMEDO» DE LOPE DE VEGA  
TOUT PUBLIC DÈS 7 ANS. DURÉE : 1H30

Dans un dispositif de plein air, ouvert et léger, les comédiens accueillent le public. Le Chevalier d'Olmedo déboule dans la bodega avec son cortège d'affrontements et de tendres moments, de belles promesses et de trahisons : les chants a cappella invitent au voyage en Méditerranée et à travers les époques. Un spectacle familial et populaire !

**22H30 | CONCERT ET BAL : DOLORES ET LES VENTILATEURS**  
LUIS ALBERTE, SAX SOPRANO, CHANT | PHILIPPE CLERC, SAX TÉNOR | MARCO SIERRA, SAX ALTO | DIEGO SOSSA, SAX ALTO | NICOLAS REICHEL, PIANO | JEAN-LUC RIESEN, BASSE | HERNANDO IBAÑEZ, PERCUSSION, CHANT | JOSÉ CONTRERAS, PERCUSSION

Voilà un nom qui ne passe pas inaperçu. Envie de danser, de passer un bon moment musical ? Un répertoire de rythmes cubains, colombiens ou péruviens pour les nostalgiques de la musique tropicale des années 50 et 60, joué par 8 musiciens talentueux. A la recherche du bal perdu...

**14H | PLACE DES 5 CONTINENTS ET  
17H | CAMPAGNE CHARNAUX  
«BLANCHE-NEIGE»**  
PAR LA COMPAGNIE MINE DE RIEN, DE ET PAR JOANE REYMOND  
TOUT PUBLIC DÈS 5 ANS. DURÉE : 40'

Une conteuse-clown fantasque et déjantée propose de redécouvrir l'histoire de Blanche Neige en interaction avec le public enfant et adulte. Un spectacle de rue, riche en surprises et rebondissements !

**19H | BRUNO DIAS, GUITARE**  
Jeune talent meyrinois, virtuose de la guitare classique, Bruno Dias nous enchantera de mélodies espagnoles, brésiliennes et argentines.

**21H | «BODEGA OLMEDO» PAR LA COMPAGNIE ART MIXTE** (voir 21 août)

**22H30 | CONCERT «TANGO NOMADE»**  
NICOLÁS ENRICH, BANDONÉON  
EDUARDO KOHAN, SAX TÉNOR  
JUAN MARÍA SOLARE, PIANO

Tango argentin joué par des Argentins... un saxophoniste qui vit à Genève, un pianiste qui habite Brême et un jeune bandonéoniste de Buenos Aires. Tangos classiques, milongas et compositions originales.

DANSEURS : VIVIANA CORDOBA ET HERVÉ HOFFMANN, CLAIRE RÜFENACHT ET ADRIÁN CIANCIO.

MILONGA sur la piste de danse animée par PIERRE-MARIE BASSO.

**11H | PISCINE ET 15H | CHARNAUX : «BLANCHE NEIGE»** (voir 22 août)

**16H | ZANCO «LA VALSE ENDIABLÉE»**  
THÉÂTRE ITINÉRANT  
DÉPART CAMPAGNE CHARNAUX  
TOUT PUBLIC DE 5 À 99 ANS

Tel un feu d'artifice, la *Valse Endiablée* entraîne dans la danse, personnages colorés, échassières, musiciens et comédiennes. Ce spectacle utilise l'espace urbain et invite les habitants à intervenir. Avec la participation des enfants du centre aéré de la maison Vaudagne.

**RESTAURATION ET BOISSONS**  
SPÉCIALITÉS IBÉRIQUES SUR PLACE  
M. GOMEZ : El rey del Jamon, paella, chorizo, ...  
M. HERNANDEZ : churros, tortilla, empanadas,...

TECHNIQUE : NEWLINE  
SÉCURITÉ : AS SÉCURITÉ  
ORGANISATION : SERVICE DE LA CULTURE, COMMUNE DE MEYRIN  
INFORMATION : 022 989 16 91- WWW.MEYRIN.CH/CULTURE

REMERCIEMENTS :  
Ateliers d'Ethnomusicologie de Genève, Flamenco-Events/Joss Rodriguez, Viviana Cordoba et Hervé Hoffmann, Claire Rüfenacht et Adrián Ciancio, Pierre-Marie Basso, Les équipes du Centre de Voirie et Horticole, de la Police Municipale, du Service du Feu de la commune de Meyrin et de Transit.

**VENDREDI 21 AOÛT**

**SAMEDI 22 AOÛT**

**DIMANCHE 23 AOÛT**